MIESTŲ DVYNIŲ SUTARTIS TARP PUCIOASA (RUMUNIJA) IR JONAVOS (LIETUVA)

Pucioasa savivaldybė (Rumunija) ir Jonavos rajono savivaldybė (Lietuva), toliau vadinamos „Šalimis“, siekdamos vystyti bendradarbiavimo ir draugystės ryšius, paremtus pagarba, abipusiu palaikymu sprendžiant bendro intereso problemas, pasitikėjimu ir lygiateisiškumu, susitaria:

1. Paskelbti Pucioasa ir Jonavą miestais dvyniais.

2. Atsižvelgdamos į tai Šalys vystys bendradarbiavimo ryšius savo kompetencijos srityje, pagal Šalių teisines bazes.

3. Bendradarbiavimą sudarys apsikeitimas informacija ir patirtimi ekonomikos, socialinėje, kultūrinėje, sporto, turizmo ir švietimo srityse, taip pat kitose srityse, kurios yra vietos savivaldos kompetencijoje.

4. Abi Šalys turi paremti kultūros renginius organizuojant:

- pasikeitimą knygomis, žurnalais ir kitais spaudiniais;
- vasaros kalbų kursus;
- tapybos, fotografijos, keramikos ir skulptūrų parodas;
- folkloro, dainų, šokių festivalius;
- susitikimus ir bendradarbiavimo veiklas tarp įvairių pelno siekiančių ir kūrybinių profesijų atstovų, taip pat kultūros atstovų.
- abipusį dalyvavimą tradicinėse abiejų miestų organizuojamose šventėse.

5. Šalys planuos ir įgyvendins veiklų ir veiksmų programas, kurios paskatins socioekonominį dviejų miestų vystimąsi, tokias kaip:

- informacijos teikimas apie ekonominio vystymo galimybes kiekviename mieste;
- parodų organizavimas produktų rėmimui;
- apsikeitimas informacija ir patirtimi administruojant Europos fondus.

6. Šalys turi palaikyti sportinių veiklų organizavimą siekiant skatinti sporto varžybas.

7. Vystant turizmą, miestai dvyniai savo veiklas nukreips į:

- turizmo pasiūlymų (albumuose, lankstinukuose, brošiūrose, filmuose, kt.) pristatymą, siekiant pritraukti turistus gydimuisi, poilsiui ir relaksacijai bei organizuojant keliones abiejuose miestuose, siekiant geresnio pažinimo ir abipusio supratimo.

8. Šalys plės bendradarbiavimą kitose bendrą interesą turinčiose srityse, vidutinės ar ilgos trukmės laikotarpiui, priklausomai nuo konkrečių veiklų.

9. Abipusiu susitarimu Šalys laikosi nuomonės, kad susitikimai tarp atstovų, norint išanalizuoti programas ir įvertinti būdus, kuriais projektai bus vystomi, yra esminiai siekiant sutarties įgyvendinimo.

10. Sutartis sudaroma neribotam terminui ir pradeda galioti nuo pasirašymo datos. Ji gali būti nutraukta bet kurios Šalies, pranešant raštu. Nutraukimo data laikoma pranešimo gavimo data.

Pasirašyta Pucioasa 2008 m . gegužės 9 d. dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą juridinę galią, kiekvienas rumunų ir lietuvių kalba, abu tekstai yra analogiški.

PUCIOASA MIESTO MERAS
RUMUNIJA

Mircea SIMION

JONAVOS RAJONO SAVIVALDYBĖS
MERAS

Bronislovas LIUTKUS